

**Kollektivvertragliche Löhne ab dem 1. Oktober 2012****Salaires des conventions collectives à partir du 1er octobre 2012****(Index: 756,27)**

Salaire social minimum non-qualifié: taux horaire 10,6735; taux mensuel 1.846,51

Salaire social minimum qualifié: taux horaire 12,8082; taux mensuel 2.215,81

Mindestlohn unqualifizierter Arbeitnehmer: Stundenlohn 10,6735; Monatsgehalt 1.846,51

Mindestlohn qualifizierter Arbeitnehmer: Stundenlohn 12,8082; Monatsgehalt 2.215,81

**1. HOCH- und TIEFBAU / CONSTRUCTION et GENIE CIVIL**

	Indice 100- 01/10/2012	Eur/h Eur/St Indice 756,27 - 01/10/2012
<i>Schwerplazierbarer Arbeiter/travailleur difficile à placer sur le marché du travail</i> A1	1,4113	10,6735
<i>Nichtqualifizierter Arbeiter/ouvrier non qualifié (Hilfsarbeiter)</i> A2	1,6200	12,2516
<i>Qualifizierter Arbeitnehmer/ouvrier qualifié Anfänger/débutant Bd, Cd, Dd, Ed, Fd</i>	1,6936	12,8082
<i>Qualifizierter Arbeiter/ouvrier qualifié Stufe 1 B1, C1, D1, E1, F1</i>	1,7777	13,4442
<i>Arbeiter mit Gesellendiplom (CATP oder gleichwertige Qualifikation) Ouvrier avec CATP ou à qualification égale B2, C2, D2, E2, F2</i>	1,9573	14,8025
<i>Hochqualifizierter Arbeiter/ouvrier hautement qualifié B3, C3, D3, E3, F3</i>	2,2332	16,8890
<i>Vorarbeiter/chef d'équipe G</i>	2,4181	18,2874

**2. FLIESENLEGER / CARRELEUR**

	Indice 100- 01/10/2012	Eur/h Eur/St Indice 756,27 - 01/10/2012
<i>Basis-Stundenlohn/salaire horaire de référence</i> Q1	1,6936	12,8082
Q2	1,7351	13,1220
Q3	1,9969	15,1020

**3. ELEKTRIKER / ELECTRICIEN**

	Indice 100- 01/10/2012	Eur/h Eur/St Indice 756,27 - 01/10/2012
<b>Gruppe 1 / groupe 1 (ohne besondere Berufskennntnisse)</b>		
1. Jahr/1re année	1,4113	10,6735
2. Jahr/2e année	1,4113	10,6735
3. Jahr/3e année	1,4113	10,6735
4. Jahr/4e année	1,4113	10,6735
5. Jahr/5e année	1,4113	10,6735
6. Jahr/6e année	1,4113	10,6735
7. Jahr/7e année	1,4113	10,6735
8. Jahr/8e année	1,4196	10,7360
9. Jahr/9e année	1,4426	10,9100
10. Jahr/10e année	1,4795	11,1890
11. Jahr/11e année	1,6936	12,8082
<b>Gruppe 2 / groupe 2 (Hilfsarbeiter)</b>		
1. Jahr/1re année	1,4113	10,6735
2. Jahr/2e année	1,4113	10,6735
3. Jahr/3e année	1,4113	10,6735
4. Jahr/4e année	1,4113	10,6735
5. Jahr/5e année	1,4519	10,9803
6. Jahr/6e année	1,4933	11,2934
7. Jahr/7e année	1,5348	11,6072
8. Jahr/8e année	1,5762	11,9203
9. Jahr/9e année	1,6270	12,3045
10. Jahr/10e année	1,6777	12,6879

**Gruppe 3 / groupe 3 (CITP)**

1. Jahr/1re année	1,4113	10,6735
2. Jahr/2e année	1,4196	10,7360
3. Jahr/3e année	1,4565	11,0151
4. Jahr/4e année	1,4933	11,2934
5. Jahr/5e année	1,5302	11,5724
6. Jahr/6e année	1,6936	12,8082
7. Jahr/7e année	1,6936	12,8082
8. Jahr/8e année	1,6936	12,8082
9. Jahr/9e année	1,6936	12,8082
10. Jahr/10e année	1,7146	12,9670

**Gruppe 4 / groupe 4 (CATP)**

1. Jahr/1re année	1,6936	12,8082
2. Jahr/2e année	1,6936	12,8082
3. Jahr/3e année	1,6936	12,8082
4. Jahr/4e année	1,6936	12,8082
5. Jahr/5e année	1,6936	12,8082
6. Jahr/6e année	1,7054	12,8974
7. Jahr/7e année	1,7422	13,1757
8. Jahr/8e année	1,7791	13,4548
9. Jahr/9e année	1,8160	13,7339
10. Jahr/10e année	1,8528	14,0122

**Gruppe 5 / groupe 5 (CATP)**

1. Jahr/1re année	1,6936	12,8082
2. Jahr/2e année	1,7146	12,9670
3. Jahr/3e année	1,7606	13,3149
4. Jahr/4e année	1,8068	13,6643
5. Jahr/5e année	1,8528	14,0122
6. Jahr/6e année	1,8989	14,3608
7. Jahr/7e année	1,9542	14,7790
8. Jahr/8e année	2,0095	15,1972
9. Jahr/9e année	2,0556	15,5459
10. Jahr/10e année	2,1063	15,9293

**Gruppe 6 / groupe 6**

1. Jahr/1re année	1,7837	13,4896
2. Jahr/2e année	1,8436	13,9426
3. Jahr/3e année	1,9036	14,3964
4. Jahr/4e année	1,9635	14,8494
5. Jahr/5e année	2,0234	15,3024
6. Jahr/6e année	2,0833	15,7554
7. Jahr/7e année	2,1432	16,2084
8. Jahr/8e année	2,2031	16,6614
9. Jahr/9e année	2,2631	17,1151
10. Jahr/10e année	2,3183	17,5326

**Gruppe 7 / groupe 7**

1. Jahr/1re année	2,1662	16,3823
2. Jahr/2e année	2,2354	16,9057
3. Jahr/3e année	2,3091	17,4630
4. Jahr/4e année	2,3783	17,9864
5. Jahr/5e année	2,4474	18,5090
6. Jahr/6e année	2,5165	19,0315
7. Jahr/7e année	2,5857	19,5549
8. Jahr/8e année	2,6548	20,0775
9. Jahr/9e année	2,7240	20,6008
10. Jahr/10e année	2,7931	21,1234

<b>4. SANITÄR- UND HEIZUNGS-INSTALLATEURE / INSTALLATEUR SANITAIRE, DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION</b>
--

	Indice 100- 01/10/2012	Eur/h Eur/St Indice 756,27 - 01/10/2012
<b>1) Ungelernter Arbeiter/ouvrier non qualifié</b>		
NQ1	1,4113	10,6735
NQ2	1,4113	10,6735
NQ3	1,4113	10,6735
NQ4	1,4113	10,6735
<b>2) Angelernter Arbeiter/ouvrier semi qualifié</b> <i>Arbeiter mit wenigstens 4 Jahren Praxis/ouvrier avec au moins 4 ans de pratique</i>		
SQ1	1,4553	11,0060
SQ2	1,5202	11,4968

**3. Geselle (im Besitz des CATP)/artisan avec CATP**

Q1	1,6936	12,8082
Q2	1,6936	12,8082

**4) Berufsarbeiter/artisan et ouvrier qualifié**

Q3	1,6936	12,8082
Q4	1,7531	13,2582
Q5	1,8685	14,1309
Q6	2,0050	15,1632

**5) Vollwertiger Berufsarbeiter/artisan et ouvrier hautement qualifié**

HQ	2,2716	17,1794
----	--------	---------

**5. DACHDECKER, KLEMPNER und ISOLIERER, ZIMMERER / TOITURE**

	Indice 100- 01/10/2012	Eur/h Eur/St Indice 756,27 - 01/10/2012
<b>1) Unqualifizierter Arbeitnehmer (NQ)/ ouvrier non qualifié (NQ)</b>		
im 1. Jahr/en 1ère année	1,4113	10,6735
im 2. Jahr/en 2e année	1,4113	10,6735
im 3. Jahr/en 3e année	1,4113	10,6735
im 4. Jahr/en 4e année	1,4113	10,6735
im 5. Jahr/en 5e année	1,4113	10,6735
im 6. Jahr/en 6e année	1,4113	10,6735
<b>2) Halbqualifizierter Arbeitnehmer (SQ)/ ouvrier semi-qualifié (SQ)</b>		
im 1. Jahr/en 1ère année	1,4113	10,6735
im 2. Jahr/en 2e année	1,5463	11,6942
im 3. Jahr/en 3e année	1,6124	12,1941
im 4. Jahr/en 4e année	1,6785	12,6940
im 5. Jahr/en 5e année	1,7446	13,1939
im 6. Jahr/en 6e année	1,8107	13,6938
<b>3) Geselle mit CATP (Q1)/artisan avec CATP (Q1)</b>		
im 1. Jahr/en 1ère année	1,6936	12,8082
im 2. Jahr/en 2e année	1,6936	12,8082
im 3. Jahr/en 3e année	1,6936	12,8082
im 4. Jahr/en 4e année	1,6936	12,8082
im 5. Jahr/en 5e année	1,7887	13,5274
im 6. Jahr/en 6e année	1,8328	13,8609
im 7. Jahr/en 7e année	1,8769	14,1944
im 8. Jahr/en 8e année	1,9209	14,5272
<b>4) Geselle mit CATP (Q2)/ artisan confirmé avec CATP (Q2)</b>		
im 1. Jahr/en 1ère année	1,7534	13,2604
im 2. Jahr/en 2e année	1,7711	13,3943
im 3. Jahr/en 3e année	1,7975	13,5940
im 4. Jahr/en 4e année	1,8196	13,7611
im 5. Jahr/en 5e année	1,8636	14,0938
im 6. Jahr/en 6e année	1,8989	14,3608
im 7. Jahr/en 7e année	1,9254	14,5612
im 8. Jahr/en 8e année	1,9518	14,7609
im 9. Jahr/en 9e année	1,9783	14,9613
<b>5) Inhaber des Meisterbriefs (Q3)/ détenteur d'un brevet de maîtrise (Q3)</b>		
im 1. Jahr/en 1ère année	1,9209	14,5272
im 2. Jahr/en 2e année	1,9562	14,7942
im 3. Jahr/en 3e année	1,9826	14,9938
im 4. Jahr/en 4e année	2,0091	15,1942
im 5. Jahr/en 5e année	2,0444	15,4612
im 6. Jahr/en 6e année	2,0708	15,6608
im 7. Jahr/en 7e année	2,0973	15,8613
im 8. Jahr/en 8e année	2,1237	16,0609
im 9. Jahr/en 9e année	2,1502	16,2613
<b>6) Selbständiger Berufsarbeiter mit Meisterbrief (HQ) artisan hautement qualifié avec brevet de maîtrise (HQ)</b>		
im 1. Jahr/en 1ère année	2,1370	16,1615
im 2. Jahr/en 2e année	2,1722	16,4277
im 3. Jahr/en 3e année	2,1987	16,6281
im 4. Jahr/en 4e année	2,2295	16,8610

im 5. Jahr/en 5e année	2,2647	17,1272
im 6. Jahr/en 6e année	2,3221	17,5613
im 7. Jahr/en 7e année	2,3529	17,7943
im 8. Jahr/en 8e année	2,3838	18,0280
im 9. Jahr/en 9e année	2,4146	18,2609

## 6. SCHREINER / MENUISIER

	Indice 100- 01/10/2012	Eur/h Eur/St Indice 756,27 - 01/10/2012
<b>Hilfsarbeiter/ouvrier non qualifié</b>		
1. Arbeitsjahr/en 1ère année	1,4113	10,6735
2. Arbeitsjahr/en 2e année	1,4113	10,6735
3. Arbeitsjahr/en 3e année	1,4113	10,6735
4. Arbeitsjahr/en 4e année	1,4214	10,7496
5. Arbeitsjahr/en 5e année	1,4510	10,9735
6. Arbeitsjahr/en 6e année	1,4806	11,1973
7. Arbeitsjahr/en 7e année	1,5102	11,4212
8. Arbeitsjahr/en 8e année	1,5398	11,6450
9. Arbeitsjahr/en 9e année	1,5694	11,8689
10. Arbeitsjahr/en 10e année	1,6936	12,8082
<b>Geselle mit CATP/artisan avec CATP</b>		
1. Gesellenjahr/en 1ère année	1,6936	12,8082
2. Gesellenjahr/en 2e année	1,6936	12,8082
3. Gesellenjahr/en 3e année	1,7041	12,8876
4. Gesellenjahr/en 4e année	1,7566	13,2846
5. Gesellenjahr/en 5e année	1,8091	13,6817
6. Gesellenjahr/en 6e année	1,8616	14,0787
7. Gesellenjahr/en 7e année	1,9141	14,4758
8. Gesellenjahr/en 8e année	1,9666	14,8728
9. Gesellenjahr/en 9e année	2,0191	15,2698
10. Gesellenjahr/en 10e année	2,0717	15,6676
<b>Qualifizierter Arbeitnehmer ohne CATP/ Ouvrier qualifié sans CATP</b>		
mit 10 Jahren Berufserfahrung/avec 10 ans de pratique professionnelle	1,6936	12,8082
mit 12 Jahren Berufserfahrung/avec 12 ans de pratique professionnelle	1,6936	12,8082
mit 14 Jahren Berufserfahrung/avec 14 ans de pratique professionnelle	1,6936	12,8082
mit 16 Jahren Berufserfahrung/avec 16 ans de pratique professionnelle	1,6936	12,8082
mit 18 Jahren Berufserfahrung/avec 18 ans de pratique professionnelle	1,6936	12,8082
mit 20 Jahren Berufserfahrung/avec 20 ans de pratique professionnelle	1,6936	12,8082
mit 22 Jahren Berufserfahrung/avec 22 ans de pratique professionnelle	1,6936	12,8082
mit 24 Jahren Berufserfahrung/avec 24 ans de pratique professionnelle	1,6936	12,8082

## 7. GIPSER UND FASSADENMACHER/PLAFONNEUR-FACADIER

	Indice 100- 01/10/2012	Eur/h Eur/St Indice 756,27 - 01/10/2012
<b>Handlanger bei der Einstellung/Manœuvre à l'engagement Angelernte Arbeiter/ouvrier semi-qualifié</b>		
im 1. Jahr/en 1ère année	1,4113	10,6735
im 2. Jahr/en 2e année	1,5011	11,3524
im 3. Jahr/en 3e année	1,5188	11,4862
<b>Facharbeiter (Gesellen)/ouvrier qualifié</b>		
im 1. Jahr/en 1ère année	1,6936	12,8082
im 2. Jahr/en 2e année	1,6936	12,8082
im 3. Jahr/en 3e année	1,6936	12,8082
im 4. Jahr/en 4e année	1,7134	12,9579
im 5. Jahr/en 5e année	1,7401	13,1599
Vollwertige Berufsarbeiter/artisan confirmé d.h. mit CATP. + 10 Jahre Berufspraxis/ à savoir CATP avec 10 années de pratique	1,8070	13,6658

## 8. ANSTREICHER / PEINTRE

	Indice 100- 01/10/2012	Eur/h Eur/St Indice 756,27 - 01/10/2012
<b>Arbeiter (ohne Gesellenprüfung)/Ouvrier (sans CATP)</b>		
im 1. Jahr/en 1ère année	1,4113	10,6735
im 2. Jahr/en 2ième année	1,4113	10,6735
im 3. Jahr/en 3e année	1,4113	10,6735
im 4. Jahr/en 4e année	1,4214	10,7496

im 5. Jahr/en 5e année	1,4510	10,9735
im 6. Jahr/en 6e année	1,4806	11,1973
im 7. Jahr/en 7e année	1,5102	11,4212
im 8. Jahr/en 8e année	1,5398	11,6450
im 9. Jahr/en 9e année	1,5694	11,8689
im 10. Jahr/en 10e année	1,6936	12,8082

**Geselle/artisan (avec CATP)**

im 1. Jahr nach der Lehre / en 1ère année après l'apprentissage	1,6936	12,8082
im 2. Jahr nach der Lehre / en 2ième année après l'apprentissage	1,6936	12,8082
im 3. Jahr nach der Lehre / en 3e année après l'apprentissage	1,6936	12,8082
im 4. Jahr nach der Lehre / en 4e année après l'apprentissage	1,6936	12,8082
im 5. Jahr nach der Lehre / en 5e année après l'apprentissage	1,7192	13,0018
im 6. Jahr nach der Lehre / en 6e année après l'apprentissage	1,7493	13,2294
im 7. Jahr nach der Lehre / en 7e année après l'apprentissage	1,7794	13,4571
im 8. Jahr nach der Lehre / en 8e année après l'apprentissage	1,8094	13,6839
im 9. Jahr nach der Lehre / en 9e année après l'apprentissage	1,8395	13,9116
im 10. Jahr nach der Lehre / en 10e année après l'apprentissage	1,8695	14,1385

*Inhaber des Meisterbriefs erhalten einen Lohnzuschlag von 5 %.*

*Les détenteurs d'un brevet de maîtrise ont droit à une majoration de 5 % des salaires sus-énoncés.*

**9. GLASER /VITRIER**

	Indice 100- 01/10/2012	Eur/h Eur/St Indice 756,27 - 01/10/2012
<b>a) Hilfsarbeiter/ouvrier non qualifié</b>		
1. Jahr/1ère année	1,4113	10,6735
2. Jahr/2e année	1,4113	10,6735
3. Jahr/3e année	1,4113	10,6735
4. Jahr/4e année	1,4113	10,6735
5. Jahr/5e année	1,4113	10,6735
<b>b) Fachhilfsarbeiter/ouvrier semi qualifié</b>		
nach 5 Jahren Berufserfahrung/après 5 ans de pratique professionnelle	1,4113	10,6735
nach 8 Jahren Berufserfahrung/après 8 ans de pratique professionnelle	1,4113	10,6735
nach 10 Jahren Berufserfahrung/après 10 ans de pratique professionnelle	1,6936	12,8082
<b>c) Facharbeiter/ouvrier qualifié (CATP)</b>		
im 1. Jahr nach der Lehre / en 1ère année après l'apprentissage	1,6936	12,8082
im 3. Jahr nach der Lehre / en 3e année après l'apprentissage	1,6936	12,8082
im 5. Jahr nach der Lehre / en 5e année après l'apprentissage	1,6936	12,8082
im 7. Jahr nach der Lehre / en 7e année après l'apprentissage	1,6936	12,8082
im 10. Jahr nach der Lehre / en 10e année après l'apprentissage	1,6936	12,8082

**10. FAHRSTUHLINSTALLATEUR/INSTALLATEUR D'ASCENSEURS**

	Indice 100- 01/10/2012	Eur/h Eur/St Indice 756,27 - 01/10/2012
<b>Klasse 1/classe 1</b>		
< 1 Jahr/ < 1 année	1,4113	10,6735
1 <> 3 Jahre/ 1 <> 3 années	1,4113	10,6735
3 <> 6 Jahre/ 3 <> 6 années	1,4146	10,6982
6 <> 10 Jahre/ 6 <> 10 années	1,4535	10,9924
10 <> 15 Jahre/ 10 <> 15 années	1,6936	12,8082
15 <> 20 Jahre/ 15 <> 20 années	1,6936	12,8082
> 20 Jahre/ > 20 années	1,6936	12,8082
<b>Klasse 2/classe 2</b>		
< 1 Jahr/ < 1 année	1,4550	11,0037
1 <> 3 Jahre/ 1 <> 3 années	1,4939	11,2979
3 <> 6 Jahre/ 3 <> 6 années	1,5343	11,6035
6 <> 10 Jahre/ 6 <> 10 années	1,5762	11,9203
10 <> 15 Jahre/ 10 <> 15 années	1,6936	12,8082
15 <> 20 Jahre/ 15 <> 20 années	1,6936	12,8082
> 20 Jahre/ > 20 années	1,7097	12,9299
<b>Klasse 3/classe 3</b>		
< 1 Jahr/ < 1 année	1,5787	11,9392
1 <> 3 Jahre/ 1 <> 3 années	1,6212	12,2606
3 <> 6 Jahre/ 3 <> 6 années	1,6652	12,5934
6 <> 10 Jahre/ 6 <> 10 années	1,7112	12,9413
10 <> 15 Jahre/ 10 <> 15 années	1,7577	13,2930
15 <> 20 Jahre/ 15 <> 20 années	1,8063	13,6605
> 20 Jahre/ > 20 années	1,8569	14,0432
<b>Klasse 4/classe 4</b>		
< 1 Jahr/ < 1 année	1,7133	12,9572
1 <> 3 Jahre/ 1 <> 3 années	1,7592	13,3043
3 <> 6 Jahre/ 3 <> 6 années	1,8083	13,6756

6 <> 10 Jahre/ 6 <> 10 années	1,8579	14,0507
10 <> 15 Jahre/ 10 <> années	1,9090	14,4372
15 <> 20 Jahre/ 15 <> 20 années	1,9623	14,8403
> 20 Jahre/ > 20 années	2,0164	15,2494

**Klasse 5/ classe 5**

< 1 Jahr/ < 1 année	1,8595	14,0628
1 <> 3 Jahre/ 1<> 3 années	1,9107	14,4501
3<> 6 Jahre/ 3<> 6 années	1,9643	14,8554
6 <> 10 Jahre/ 6 <> 10 années	2,0179	15,2608
10 <> 15 Jahre/ 10 <> 15 années	2,0737	15,6828
15 <> 20 Jahre/ 15 <> 20 années	2,1314	16,1191
> 20 Jahre/ > 20 années	2,1831	16,5101

**Klasse 6/classe 6**

< 1 Jahr/ < 1 année	2,0190	15,2691
1 <> 3 Jahre/ 1 <> 3 années	2,0747	15,6903
3 <> 6 Jahre/ 3 <> 6 années	2,1325	16,1275
6 <> 10 Jahre/ 6 <> 10 années	2,1923	16,5797
10 <> 15 Jahre/ 10 <> 15 années	2,2526	17,0357
15 <> 20 Jahre/ 15 <> 20 années	2,3149	17,5069
> 20 Jahre/ > 20 années	2,3789	17,9909

**Klasse 7/classe 7**

< 1 Jahr/ < 1 année	2,1733	16,4360
1 <> 3 Jahre/ 1 <> 3 années	2,2342	16,8966
3 <> 6 Jahre/ 3 <> 6 années	2,2980	17,3791
6 <> 10 Jahre/ 6 <> 10 années	2,3600	17,8480
10 <> 15 Jahre/ 10 <> 15 années	2,4259	18,3464
15 <> 20 Jahre/ 15 <> 20 années	2,4934	18,8568
> 20 Jahre/ > 20 années	2,5625	19,3794

**11. GARAGENGEWERBE / GARAGISTES (Fégarlux + Adal)**

	Indice 100- 01/10/2012	Eur/h Eur/St Indice 756,27 - 01/10/2012
<b>a) TM (Technicien en mécanique)</b>		
ohne Diplom des Kursus "Autoelekt." Helfent:/sans diplôme "électronique pour automobile" à Helfent		
1. Jahr/année	1,7160	12,9776
2. Jahr/année	1,7526	13,2544
3. Jahr/année	1,8255	13,8057
4. Jahr/année	1,8984	14,3570
5. Jahr/année	1,9712	14,9076
<i>mit Diplom des Kursus "Autoelekt." Helfent (= + 5 %): avec diplôme "électronique pour automobile" à Helfent</i>		
1. Jahr/année	1,8018	13,6265
2. Jahr/année	1,8402	13,9171
3. Jahr/année	1,9168	14,4960
4. Jahr/année	1,9933	15,0749
5. Jahr/année	2,0698	15,6530
<b>b) Arbeitnehmer mit Gesellenprüfung/CATP/ouvrier avec CATP</b>		
ohne Diplom des Kursus "Autoelekt." Helfent:/sans diplôme "électronique pour automobile" à Helfent		
im 1. Gesellenjahr/ en 1ère année	1,6936	12,8082
im 2. Gesellenjahr/ en 2e année	1,6936	12,8082
im 3. Gesellenjahr/ en 3e année	1,7568	13,2862
im 4. Gesellenjahr/ en 4e année	1,8262	13,8110
im 5. Gesellenjahr/ en 5e année	1,8955	14,3351
im 6. Gesellenjahr/ en 6e année	1,9650	14,8607
im 7. Gesellenjahr/ en 7e année	2,0344	15,3856
im 8. Gesellenjahr/ en 8e année	2,1038	15,9104
im 9. Gesellenjahr/ en 9e année	2,1732	16,4353
im 10. Gesellenjahr/ en 10e année	2,2425	16,9594
im 11. Gesellenjahr/ en 11e année	2,3119	17,4842
<i>mit Diplom des Kursus "Autoelekt." Helfent (= + 5 %): avec diplôme "électronique pour automobile" à Helfent</i>		
im 1. Gesellenjahr/en 1ère année	1,7783	13,4486
im 2. Gesellenjahr/en 2e année	1,7783	13,4486
im 3. Gesellenjahr/en 3e année	1,8446	13,9505
im 4. Gesellenjahr/en 4e année	1,9175	14,5016
im 5. Gesellenjahr/en 5e année	1,9903	15,0519
im 6. Gesellenjahr/en 6e année	2,0632	15,6037
im 7. Gesellenjahr/en 7e année	2,1361	16,1549
im 8. Gesellenjahr/en 8e année	2,2090	16,7059
im 9. Gesellenjahr/en 8e année	2,2819	17,2571
im 10. Gesellenjahr/en 10e année	2,3546	17,8074
im 11. Gesellenjahr/en 11e année	2,4275	18,3584

**c) Arbeitnehmer mit Meisterprüfung/ouvrier avec brevet de maîtrise**

Arbeitnehmer mit Meisterprüfung ohne Diplom des Kursus "Autoelektrik/Autoelektronik" Helfent erhalten einen Aufschlag von 8 % auf den respektiven Gesellenlohn (gemäß der vorstehenden CATP-Tariflohntabelle), den sie zum Zeitpunkt des Abschlusses der Meisterprüfung bezogen haben. Arbeitnehmer mit Meisterprüfung mit Diplom des Kursus "Autoelektrik/Autoelektronik" Helfent erhalten einen Aufschlag von 13 % auf den respektiven Gesellenlohn (gemäß der vorstehenden CATP-Tariflohntabelle), den sie zum Zeitpunkt des Abschlusses der Meisterprüfung bezogen haben.

détenteurs du brevet de maîtrise sans cours complémentaire "électronique pour automobiles" à Helfent, obtiennent une majoration de 8 % du salaire tarifaire de l'artisan avec CATP (voir tableau ci-dessus) qu'ils ont touché au moment de l'obtention du brevet de maîtrise.  
détenteurs du brevet de maîtrise avec cours complémentaire "électronique pour automobiles" à Helfent, obtiennent une majoration de 13 % du salaire tarifaire de l'artisan avec CATP (voir tableau ci-dessus) qu'ils ont touché au moment de l'obtention du brevet de maîtrise.

**d) Arbeitnehmer mit/ouvrier avec "Certificat de Capacité Manuelle" (CCM)**

ohne Diplom des Kursus/sans cours "électronique pour automobile" à Helfent  
"Autoelek." Helfent:

im 1. CCM-Arbeitsjahr/ en 1ère année	1,4374	10,8706
im 2. CCM-Arbeitsjahr/ en 2e année	1,4374	10,8706
im 3. CCM-Arbeitsjahr/ en 3e année	1,6936	12,8082
im 4. CCM-Arbeitsjahr/ en 4e année	1,6936	12,8082
im 5. CCM-Arbeitsjahr/ en 5e année	1,7337	13,1115
im 6. CCM-Arbeitsjahr/en 6e année	1,7915	13,5486

mit Diplom des Kursus "Autoelek." Helfent (= + 5%)

avec cours "électronique pour automobile" à Helfent (= + 5 %)

im 1. CCM-Arbeitsjahr/en 1ère année	1,5093	11,4141
im 2. CCM-Arbeitsjahr/en 2e année	1,5093	11,4141
im 3. CCM-Arbeitsjahr/en 3e année	1,7783	13,4486
im 4. CCM-Arbeitsjahr/en 4e année	1,7783	13,4486
im 5. CCM-Arbeitsjahr/en 5e année	1,8204	13,7671
ab dem 6. CCM-Arbeitsjahr/à partir de la 6e année	1,8811	14,2260

**e) CIP**

ohne Diplom des Kursus/sans cours "électronique pour automobile" à Helfent  
"Autoelek." Helfent:

1. Jahr/année	1,4374	10,8706
2. Jahr/année	1,4374	10,8706
3. Jahr/année	1,4934	11,2941
4. Jahr/année	1,6435	12,4293
5. Jahr/année	1,6669	12,6063
6. Jahr/année	1,7247	13,0434
7. Jahr/année	1,7825	13,4805

mit Diplom des Kursus "Autoelek." Helfent (= + 5%)

avec cours "électronique pour automobile" à Helfent (= + 5 %)

1. Jahr/année	1,5093	11,4141
2. Jahr/année	1,5093	11,4141
3. Jahr/année	1,5681	11,8588
4. Jahr/année	1,7257	13,0508
5. Jahr/année	1,7502	13,2366
6. Jahr/année	1,8109	13,6956
7. Jahr/année	1,8716	14,1545

**f) unqualifizierte Arbeitnehmer/ouvrier non-qualifié (N.Q.)**

ohne Diplom des Kursus "Autoelekt." Helfent/  
sans cours "électronique pour automobile" à Helfent

im 1. Jahr/en 1ère année	1,4374	10,8706
im 2. Jahr/en 2e année	1,4374	10,8706
im 3. Jahr/en 3e année	1,4421	10,9062
im 4. Jahr/en 4e année	1,4467	10,9410
im 5. Jahr/en 5e année	1,4561	11,0120
im 6. Jahr/en 6e année	1,5024	11,3622
im 7. Jahr/en 7e année	1,5602	11,7993
im 8. Jahr/en 8e année	1,6180	12,2364
im 9. Jahr/en 9e année	1,6759	12,6743
im 10. Jahr/en 10e année	1,7337	13,1115
im 11. Jahr/en 11e année	1,7915	13,5486

mit Diplom des Kursus "Autoelekt." Helfent (=+ 5%)

avec cours "électronique pour automobile" à Helfent (=+ 5%)

im 1. Jahr/en 1ère année	1,5093	11,4141
im 2. Jahr/en 2e année	1,5093	11,4141
im 3. Jahr/en 3e année	1,5142	11,4515
im 4. Jahr/en 4e année	1,5190	11,4881
im 5. Jahr/en 5e année	1,5289	11,5626

im 6. Jahr/en 6e année	1,5775	11,9303
im 7. Jahr/en 7e année	1,6382	12,3893
im 8. Jahr/en 8e année	1,6989	12,8482
im 9. Jahr/en 9e année	1,7597	13,3080
im 10. Jahr/en 10e année	1,8204	13,7671
im 11. Jahr/en 11 année	1,8811	14,2260

**\* T.M./CATP/CCM/CITP**

Bei den Tariflöhnen für T.M., CATP, CCM und CITP gilt für die Einstufung des Arbeitnehmers in die Tariflohntabelle das Datum des entsprechenden Diploms oder Zertifikats.  
La classification dans le tableau des salaires tarifaires T.M., CATP, CCM et CITP est à appliquer sur base de la date d'obtention du diplôme ou du certificat correspondant.

**\*\* N.Q.**

Für die unqualifizierten Arbeitnehmer gilt für die Einstufung in die Tariflohntabelle die jeweilige Betriebszugehörigkeit.  
Pour les non-qualifiés, le temps passé dans l'entreprise est à considérer pour la classification du salarié dans le tableau des salaires tarifaires.

**Jugendliche Arbeitnehmer/Jeunes travailleurs**

im Alter von 15 Jahren/à partir de 15 ans  
- 75 % des entsprechenden Tariflohns/ 75 % du salaire tarifaire correspondant  
im Alter von 16 Jahren/à partir de 16 ans  
- 80 % des entsprechenden Tariflohns/ 80 % du salaire tarifaire correspondant  
im Alter von 17 Jahren/à partir de 17 ans  
- 90 % des entsprechenden Tariflohns/ 90 % du salaire tarifaire correspondant

(als Referenz gilt die Tariflohnklasse N.Q./ Référence: grille des salaires N.Q.)

## 12. GRAPHISCHES GEWERBE / METIERS GRAPHIQUES

	Indice 100- 01/10/2012	Eur/h Eur/St Indice 756,27 - 01/10/2012
<b>a) Typographen, Drucker, Reprinttechniker, Buchbinder mit Gesellenprüfung</b>		
im 1. und 2. Gesellenjahr (= 90 % des Ecklohnes)	1,9671	14,8766
im 3. Jahr Gesellenjahr (= 100 % des Ecklohnes)	2,1857	16,5298
<b>b) Aufschläge auf den Ecklohn vom 3. Gesellenjahr für Drucker, welche auf Rotationsmaschinen arbeiten</b>		
im 1. Jahr (+ 3%)	2,2513	17,0259
im 2. Jahr (+ 5%)	2,2950	17,3564
im 3. Jahr (+ 8%)	2,3606	17,8525
Angehende Drucker, welche auf Rollenrotationsmaschinen arbeiten, erhalten obige Aufschläge auf den Mindestlohn ihres entsprechenden Gesellenjahres, z.B.: 2. Staffeljahr (90% vom Ecklohn), 1. Jahr an der Maschine: + 3 % (14,8766 EUR + 3 % = 15,3229 EUR) pro Stunde)		
<b>c) Lehrlinge</b>		
im 1. Lehrjahr	0,6557	4,9589
im 2. Lehrjahr	1,0929	8,2653
im 3. Lehrjahr	1,5300	11,5709
<b>d) Andere Handwerker mit Gesellenprüfung (Art. 2, Abs. 4)</b>		
Als "andere Handwerker mit Gesellenprüfung" gelten alle Arbeitnehmer, welche innerhalb der kollektivvertraglich erfaßten Betriebe in ihrem erlernten Handwerk tätig sind.		
1. und 2. Jahr	1,8578	14,0500
3. Jahr	1,9671	14,8766
4. Jahr	2,0764	15,7032
<b>e) Fachhilfsarbeiter ab 18. Lebensjahr (Art. 2, Abs.5)</b>		
Als Fachhilfsarbeiter gelten alle Arbeitnehmer ab dem 18. Lebensjahr, welche eine Betriebszugehörigkeit von wenigstens 2 Jahren aufweisen und deren Tätigkeit eine fachliche Einarbeitung und bestimmte berufliche Kenntnisse erfordert.		
im 3. Betriebsjahr	1,5737	11,9014
im 4. Betriebsjahr	1,6393	12,3975
im 5. Betriebsjahr	1,7267	13,0585
im 6. Betriebsjahr	1,7923	13,5546
im 7. Betriebsjahr	1,8578	14,0500



**f) Hilfsarbeiter ab 18. Lebensjahr (Art. 2, Abs. 6)**

Als Hilfsarbeiter gelten alle Arbeitnehmer ab dem 18. Lebensjahr, welche Tätigkeiten ausführen für die keine direkten fachlichen Kenntnisse erfordert sind.

im 1. Betriebsjahr	1,4113	10,6735
im 2. Betriebsjahr	1,4113	10,6735
im 3. Betriebsjahr	1,4426	10,9100
im 4. Betriebsjahr	1,5081	11,4053
im 5. Betriebsjahr	1,5737	11,9014
im 6. Betriebsjahr	1,6393	12,3975

**g) Andere, in diesem Kollektivvertrag nicht erfaßte Arbeitnehmer werden mit dem gesetzlichen Mindestlohn entschädigt.**

**13. LANDMASCHINENHÄNDLER / MACHINISME AGRICOLE**

	Indice 100- 01/10/2012	Eur/h Eur/St Indice 756,27 - 01/10/2012
<b>1) Unqualifizierter Arbeiter/ouvrier non qualifié</b>		
im Jahr der Einstellung/en 1ère année	1,4113	10,6735
nach 1 vollen Jahr Betriebszugehörigkeit / après 1 année	1,4113	10,6735
nach 3 vollen Jahren Betriebszugehörigkeit / après 3 années	1,4113	10,6735
nach 6 vollen Jahren Betriebszugehörigkeit / après 6 années	1,4480	10,9508
nach 10 vollen Jahren Betriebszugehörigkeit / après 10 années	1,6936	12,8082
<b>2) Inhaber des Lehrabschlußdiploms (CATP)/Détenteur du CATP</b>		
im Jahr der Einstellung	1,6936	12,8082
nach 1 vollen Jahr Betriebszugehörigkeit	1,6936	12,8082
nach 3 vollen Jahren Betriebszugehörigkeit	1,6936	12,8082
nach 6 vollen Jahren Betriebszugehörigkeit	1,7470	13,2120
nach 10 vollen Jahren Betriebszugehörigkeit	1,9606	14,8274

**14. GEBÄUDEREINIGER / NETTOYEUR DE BÂTIMENTS**

	Indice 100- 01/10/2012	Eur/h Eur/St Indice 756,27 - 01/10/2012
<b>1) Groupe 1</b>		
ouvrier(ière) Nettoyeur(euse) / 1er échelon	1,4541	10,9969
ouvrier(ière) Nettoyeur(euse) / 2e échelon	1,5210	11,5029
<b>2) Groupe 2</b>		
Laveur(euse) / 1er échelon	1,5879	12,0088
Laveur(euse) / 2e échelon	1,6550	12,5163
<b>3) Groupe 3</b>		
Encadrement / 1er échelon	1,7218	13,0215
Encadrement / 2e échelon	1,7888	13,5282